

DEUTSCH > SAGETALERISCH Audio-Wörterbuch

(Wie ich es von meinen Großeltern gehört habe)

Version: 18/07/2015 Peter Krémer

Klicken Sie auf das Grundwort, und Sie werden es sagetalerisch hören!

Grundwort	Beispielsatz
Abend	
Abendessen	Was werden wier Heute zum Abendessen haben?
aber (doch)	
abgerissen	Du schaust ja heute so abgerissen aus.
abkörnen (Kukuruz)	
abspringen	
abwaschen	
alle werden	Mein Geld ist ausgegangen (alle geworden).
alt	
anbieten	
Andenken	
anfangen	
anfassen	
anziehen	Was werdest du heute anziehen?
anzünden	
Apfel	Auf diesem Baum waren sehr viele schöne Äpfel, wir können wieder Apfelkuchen machen.
Arbeit	Hast du schon Arbeit gefunden?
ärgern	Du nicht die Leute ärgern!
Asche	Hast du die Asche von dem Ofen herausgenommen?
aufhören	Hör doch mal auf, mein Kopf tut schon weh!
aufstehen	Josef, stehe doch endlich mal auf!
aufteilen	
Auge	
ausfragen	
ausnützen	
ausplaudern	
ausschauen	
austrocknen	
auswaschen	
auszahlen	
Axt (Holzaxt)	
Backblech	
Backerei	
Backofen	Du hast ja Ideen wie ein Backofen aus Holz! (Unsinn!)
Barbier	Ich gehe zum Barbier meine Haare schneiden lassen.
bauen	
Bauer	
Baum	Diesen Baum sollte man ausschneiden!
beeilen (tummeln)	Beeile dich doch mal!
beenden	Du könntest jetzt schon mit der Arbeit aufhören!
Beerdigung	Wann wird die Beerdigung? Waren auch viele Leute bei der Beerdigung?
begleiten	
Beil	Wo ist das Beil?
beißen	Pass auf weil der Hund beißt!
bekommen	
bellen	Der Hund hat die ganze Nacht gebellt, er hat mich gar nicht schlafen lassen.
Besen	Neuer Besen kehrt gut!
beten	
Bett	Hast du dein Bett gemacht?
Bettwäsche	Ich gebe dir neue Bettwäsche!
bewachen (hüten)	Ich hüte jetzt die Kühe.
bewölken (sich)	Es ist ganz trüb geworden, es wird bald regnen.

<u>biegen (sich)</u>	Was denkst du denn, ich kann mich nicht mehr so leicht biegen!
<u>Bier</u>	
<u>binden</u>	
<u>bitter</u>	
<u>Blasmusik</u>	
<u>Blatt</u>	
<u>Bleistift</u>	
<u>blind</u>	
<u>Blut</u>	
<u>blühen</u>	Die Sonnenrosen blühen schon.
<u>Bohne</u>	Tante Anna hat Bohnensuppe und Bohnenbrei mit gedünstetes Kraut gekocht.
<u>Branntwein</u>	
<u>Braten</u>	
<u>braten</u>	Fleisch braten
<u>braun</u>	Der Gugelhupf ist ja sehr schön braun gebacken.
<u>brav</u>	
<u>Brief</u>	
<u>Brille (Augenglas)</u>	Ich habe meine Brille zu Hause gelassen.
<u>Brot</u>	
<u>Brunnen</u>	
<u>Brust</u>	
<u>Bruthenne (Glucke)</u>	
<u>Brücke</u>	Bist du über die Brücke gekommen?
<u>brüllen</u>	Brüllmaschine (Heulsuse)
<u>Butter</u>	Butterbrot
<u>bügeln</u>	
<u>Büro</u>	
<u>bürsten</u>	
<u>Clog</u>	
<u>Dachboden</u>	Ich habe die Nüsse auf den Dachboden getragen.
<u>damisch</u>	
<u>denken</u>	Was denkst (hältest) du davon?
<u>dickköpfig</u>	
<u>Distel, Klette</u>	Da waren ziemlich viele Distel und Kletten in der Wiese.
<u>Dorf</u>	
<u>draußen</u>	
<u>Dreck (Schlamm)</u>	Da ist ja alles voll mit Dreck!
<u>dreckig</u>	
<u>drehen (sich)</u>	Drehen sie sich mal!
<u>du</u>	Hast das du gemacht?
<u>dumm</u>	Du bist ja so dumm wie die Nacht dunkel!
<u>durchgehen</u>	
<u>durchlassen</u>	Sie haben ihn nicht durch die Grenze gelassen.
<u>durchleben</u>	Er mußte vieles durchleben.
<u>durstig</u>	Ich kann garnicht sagen wie durstig ich bin!
<u>dünn</u>	
<u>Eidechse</u>	
<u>Eimer</u>	
<u>Einbrecher</u>	Gestern war ein Einbrecher hier, er hat aber nichts mitnehmen können.
<u>Einbrennsuppe</u>	Für kranke Leute sollte man Einbrennsuppe kochen.
<u>Eingang</u>	Hierher könnten wir einen Eingang machen.
<u>einkaufen</u>	Heute werde ich mal einkaufen gehen.
<u>einladen</u>	
<u>einmischen (sich)</u>	Mische dich nicht hinein!
<u>einrichten</u>	Das Zimmer sollte wenig anders eingerichtet werden.
<u>eins</u>	
<u>einschlafen</u>	
<u>einweichen</u>	Ich muß dieses treckige Gewand ein wenig einweichen.

<u>einwerfen</u>	Der Junge hat einen Stein in das Wasser geworfen.
<u>Ente</u>	
<u>er</u>	Er hat wieder den ganzen Tag im Wirtshaus gesotzen.
<u>erkennen</u>	Erkennst du mich noch?
<u>Erpel</u>	
<u>erschießen</u>	Mein Vater wurde im Krieg erschossen.
<u>erwachen</u>	
<u>es</u>	Es ist spielen gegangen.
<u>Essen</u>	
<u>etwas</u>	
<u>Familie</u>	
<u>Fehler</u>	Hier darfst du keinen Fehler machen!
<u>Fenster</u>	Habt ihr das Fenster zugemacht?
<u>Fetzen</u>	
<u>Feuer</u>	Habt ihr schon Feuer gemacht (angezündet)?
<u>Fieberthermometer</u>	
<u>finden</u>	Ich habe ein Stück Brot gefunden.
<u>flatterig</u>	
<u>Fleck</u>	Dein Kleid ist ja voll mit Flecken!
<u>Fleisch</u>	
<u>Fliege</u>	
<u>fließen (laufen)</u>	Das Wasser läuft unter der Tür durch.
<u>fragen</u>	
<u>Frau</u>	Da sitzt eine Frau und bettelt.
<u>freuen (sich)</u>	
<u>Friedhof (Kirchhof)</u>	Morgen muß ich mal auf den Friedhof gehen, die Gräber machen.
<u>früh</u>	
<u>Frühling</u>	
<u>Frühstück</u>	
<u>Fuß</u>	Ich habe kalte Füße.
<u>fühlen</u>	Ich fühle mich ganz gut!
<u>fünf</u>	
<u>füttern</u>	Hast du das Geflügel gefüttert?
<u>gackern</u>	
<u>Garten</u>	Hast du etwas von dem Garten mitgebracht?
<u>Gasse</u>	
<u>gebären</u>	Sie hat ein Mädchen auf die Welt gebracht.
<u>Gefängnis</u>	Er war zehn Jahren lang im Gefängnis.
<u>Geflügel</u>	Haben sie das Geflügel schon gefüttert?
<u>gehen</u>	Gehen sie auch in die Kirche?
<u>Geldbörse</u>	Hast du deine Geldbörse mitgebracht?
<u>Gemüse (Grünzeug)</u>	Ich werde Gemüse von dem Garten bringen.
<u>Geschäft (Laden)</u>	Vor dem Laden standen lange Schlangen und haben auf Brot gewartet.
<u>gescheit</u>	
<u>geschickt</u>	Das ist ein geschickter Junge.
<u>Gesicht</u>	Wasche doch mal dein Gesicht!
<u>gesund</u>	
<u>Gewitter</u>	
<u>gewöhnen</u>	Das konnte ich schon gut gewöhnen können.
<u>gierig, gelüstig</u>	
<u>gießen</u>	
<u>glatzköpfig</u>	
<u>gleichförmig</u>	
<u>Glocke</u>	
<u>Glöckner</u>	
<u>glücklich</u>	Sie waren so glücklich!
<u>Gräber</u>	
<u>grausam</u>	

<u>Griebe</u>	
<u>grieseln</u>	Es grieselt mich!
<u>Grieß</u>	
<u>Grille (Krieket)</u>	Hörst du die Grille?
<u>Großmutter / vater</u>	
<u>grölen</u>	
<u>grün</u>	Grüne Bohnen
<u>Gugelhupf</u>	
<u>Gurke</u>	
<u>Gurkenkraut</u>	
<u>gut</u>	
<u>Haar, Frisur</u>	Die Männer haben ihr Haar schneiden lassen, die Weiber haben eine Frisur machen lassen.
<u>haarig</u>	
<u>hacken</u>	
<u>Hahn</u>	
<u>Hammer</u>	
<u>Handschuh</u>	
<u>Hanf</u>	Teich für Hanfränken
<u>hartköpfig</u>	
<u>hartnäckig</u>	
<u>Haus</u>	Sie haben ein schönes großes Haus gebaut.
<u>Haut</u>	Meine Haut ist so ausgetrocknet!
<u>heben</u>	
<u>heilen</u>	
<u>heiraten</u>	Er ist schon verheiratet.
<u>heiser werden</u>	Du bist so heiser geworden, ich kann dich kaum nicht verstehen.
<u>heizen</u>	
<u>helfen</u>	
<u>Hemd</u>	
<u>herauslassen</u>	Habt ihr die Hühner herausgelassen?
<u>Heuschrecke</u>	
<u>heute</u>	Gehen sie heute auch in das Geschäft?
<u>hieß</u>	Die Suppe ist ja so heiß, ich kann sie garnicht essen.
<u>hinausstürmen</u>	
<u>hochhackige Schuhe</u>	Hast du gesehen? Moni hatte hochhackige Schuhe an.
<u>Hochzeit</u>	
<u>Holunder</u>	Im Winter haben wir manchmal Holundertee gemacht.
<u>hopsen</u>	Die Kinder hopsen im Garten herum.
<u>Hose</u>	
<u>Höhle</u>	
<u>hören</u>	Von dem habe ich schon gehört!
<u>Huhn (Hinkel)</u>	Habt ihr den Hühnerstall zugemacht?
<u>Hund</u>	Der Hund hat die ganze Nacht gebellt.
<u>Hühnchen</u>	
<u>ich</u>	
<u>Jahr</u>	
<u>jaulen</u>	Der Hund hat die ganze Nacht durch gejault.
<u>jetzt</u>	Was werdest du jetzt machen?
<u>jucken</u>	
<u>Kachelofen</u>	
<u>Kalk</u>	
<u>kalken (weißen)</u>	
<u>kämmen (sich)</u>	Habt ihr euch heute schon gekämmt?
<u>Kanne</u>	
<u>Kappe</u>	Zieh deine Kappe auf, daß dein Kopf nicht friert!
<u>Katze</u>	Katze, gehe hinaus!
<u>kaufen</u>	Hast du auch etwas gekauft?
<u>kehren</u>	

Keller	Jetzt muß ich mal in den Keller gehen.
Kind	Was ist mit den Kindern?
Kirschbaum	
Kissen	
Kleid	Hast du viele Kleider?
klein	
Knabe (Bub)	Ein Knabe und ein Mädchen sind spazieren gegangen.
Knie	Mein Knie tut weh, ich habe es vielleicht angeschlagen.
Knoblauch	
Knochen	
Knochensuppe	
kochen	Was werdest du heute kochen?
Kochtopf (Rein)	
kommen	
kommunizieren	Meine Mutter ist beichten und kommunizieren gegangen in der Kirche.
Korb	
Kork (Stoppel)	
Krapfen	Heute ist Fasching. Hast du Krapfen gebacken?
Kreuz	
Kropf	Die gestopfte Ente hat einen großen Kropf.
Kröte	Man sagte als, der Letzte hat eine Kröte im Arsch.
krumpeln	
Kuchen	
Kuh	Die Kuh hat viel Milch gegeben.
Küche	
kühl	
Kürbis	
lärmern	
lassen	Laß das in Ruhe!
laufen (gehen)	Wir sind jeden Tag nach Gyönk zu Fuß gegangen.
Leben	
lecken	Du darfst den Löffel ablecken.
leicht	
leise	
Leiter	
liegen	
Loch	
loslassen	
Löffel	
Luft	Frische Luft atmen
Lumpengesindel	
lügen	Ihm kann man nicht glauben, er lügt immer alles zusammen!
machen, tun	
Mädchen	Sie haben ein Mädchen und einen Junge.
Magen	Ist dein Magen voll?
mager	Sie sind ja so mager, sie sollten mehr essen!
mähen	
mahlen	
Marille	
Matsch	
Mauer	
Maulbeerbaum	
Messe	
Messer	
Milch	
Milchkrug	
Mischmasch	
Misthaufen	

<u>mitbringen</u>	Hast du das Buch mitgebracht?
<u>Mittag</u>	
<u>Mittag essen</u>	
<u>Mohn</u>	
<u>Motten (Schaben)</u>	
<u>Möbel</u>	
<u>Mörtel</u>	
<u>Mund (Maul)</u>	Mach doch mal dein Mund zu!
<u>Mutter</u>	Meine Mutter ist einkafen gegangen.
<u>Mücke (Schnake)</u>	Mückenstich
<u>müde</u>	Ich kan es garnicht sagen wie müde ich bin.
<u>Mühle</u>	
<u>nachmachen</u>	Du solttest nicht immer die Leute mimen!
<u>Nachmittag</u>	
<u>Nachthemd</u>	
<u>nackt</u>	
<u>Nadel</u>	
<u>Nagel</u>	
<u>nähen</u>	Meine Mutter hat vielmal Kleider genäht.
<u>Name</u>	Namestag
<u>naß werden</u>	Sie sind ja so naß geworden!
<u>neu</u>	Sie hat sich wieder neue Schuhe gekauft.
<u>neugierig</u>	
<u>Neujahr</u>	
<u>neun</u>	
<u>niederbeugen (sich)</u>	
<u>niedersetzen (sich)</u>	
<u>Nußkuchen</u>	
<u>Ofen</u>	
<u>Onkel</u>	Da hat so ein alter Onkel auf der Bank gesotzten.
<u>Öl</u>	
<u>Patschen</u>	
<u>Peitsche (Geißel)</u>	
<u>Petersilie</u>	
<u>Pfahl</u>	Schlage den Pfahl hierher!
<u>Pfarrer</u>	Früher hatte das Dorf auch einen Pfarrer gehabt.
<u>Pferd (Gaul)</u>	Er hat zwei Pferde.
<u>photographieren</u>	
<u>Puppe</u>	Sie haben dem Mädchen eine Puppe gekauft auf dem Wochenmarkt.
<u>Purzelbaum</u>	Schaut mal hin, das kleine Mädchen kann schon einen Purzelbaum machen!
<u>Putzfrau</u>	
<u>Pyjama</u>	
<u>Quark (Käse)</u>	Wier haben vielmal Käsebrot mit Zwiebeln gegessen.
<u>rasieren (sich)</u>	Ich werde mich erst Morgen rasieren.
<u>Rasiermesser</u>	Paß auf, das Rasiermesser ist scharf!
<u>Räuber</u>	
<u>Rauch</u>	
<u>rauchen</u>	
<u>rechen</u>	
<u>Regal</u>	
<u>Regen</u>	Jetzt regnet es ja schon wieder!
<u>reiben</u>	
<u>reif</u>	
<u>rennen</u>	
<u>Rettich</u>	
<u>rieseln</u>	
<u>Rosine (Zibebe)</u>	
<u>Rosmarin</u>	

<u>Rotznase</u>	Du bist noch eine kleine Rotznase.
<u>Ruhe</u>	Jetzt will ich mal Ruhe haben!
<u>Rummel (Chaos)</u>	Welch ein Rummel da wieder ist!
<u>rumoren</u>	Rumore doch nicht den ganzen Tag da herum!
<u>rutschen</u>	
<u>Rübe</u>	
<u>Rücken</u>	Morgens tut mir immer mein Rücken weh.
<u>Rührei (Omelette)</u>	
<u>sagen</u>	Jetzt werde ich dir mal Etwas sagen!
<u>Salzfäßchen</u>	Tu mal das Salzfäßchen auf den Tisch!
<u>sauer</u>	Sauere Brühe (Ein Gericht von Gelünge bei Schweineschlachtung)
<u>sauere Milch</u>	Früher haben wir als viel saure Milch gemacht.
<u>Saumagen (gefüllt)</u>	
<u>Schaf</u>	
<u>Schale</u>	
<u>schämen</u>	Du brauchst dich nicht schämen!
<u>Schande</u>	
<u>schärfen</u>	
<u>schauen (gucken)</u>	Schau mal hierher, was ich gefunden habe!
<u>Schaufel</u>	
<u>Schenkel</u>	
<u>schießen</u>	
<u>Schinken</u>	
<u>schlafen</u>	Habt ihr schlafen können in der Nacht?
<u>schlafen gehen</u>	Meine Großmutter is immer früh schlafen gegangen.
<u>schlagen</u>	Hat dich dein Vater wieder geschlagen?
<u>Schlappschuh</u>	
<u>schlecht</u>	
<u>Schleifstein</u>	
<u>schleppen</u>	
<u>Schloß</u>	
<u>schlurfen</u>	
<u>Schlüssel</u>	
<u>Schmetterling</u>	
<u>schmieren</u>	
<u>schnarchen</u>	
<u>Schnee</u>	
<u>schnell</u>	
<u>schnippisch</u>	
<u>Schnupftuch</u>	Ich gebe dir ein anderes Schnupftuch, dieses ist schon schmutzig.
<u>Schober</u>	Strohschober, Heuschober
<u>schön</u>	
<u>schrecklich</u>	Es war ja so schrecklich!
<u>schreien</u>	Schreie doch nicht so laut!
<u>schrumpelt</u>	
<u>schrumpelig (runzelig)</u>	
<u>Schubkarre</u>	
<u>Schublade</u>	Der Schaumlöffel ist in der Schublade.
<u>Schuh</u>	Ziehe schnell deine Schuhe an, wir müssen uns beeilen!
<u>Schule</u>	
<u>Schuppen</u>	
<u>Schürze</u>	
<u>Schüssel</u>	
<u>schütten</u>	Schütte mal von dem Topf das Wasser heraus!
<u>Schwein</u>	
<u>schwül</u>	Das Wetter ist ja sehr schwül heute!
<u>sehen</u>	Ich habe gesehen was du gemacht hast!
<u>sehr (gar)</u>	Diese Suppe war sehr gut!

Seidenraupe	Meine Urgroßmutter war eine Seidenraupezüchterin.
Seife	Sie hat sich mit der Seife gewaschen.
Seil	
Sense	
Sichel	
sie	Sie hat heute wieder etwas gutes gekocht.
Silber	
sitzen	
Socke	Ziehe deine Socken an!
Soldat	
Sonnenblume	
Sorge	Mach keine Sorgen von dem!
Sorgen machen	Mach keine Sorgen, es wird schon wieder alles gut.
spaßen	Mach kein Spaß!
Spiegel	Schau doch erst mal in den Spiegel!
spielen	
Spielzeug	
Spinngewebe	Der Boden ist voll mit Spinngewebe.
Spinnrad	Früher hat man viel mit dem Spinnrad gespinnt.
sprechen	Hast auch heute mit jemanden sprechen können?
Spreu	
springen	
Stachelbeere	
Staub	
stehen	Warum stehst du hier herum, du bist im Weg!
stehenbleiben	
Stein	
Stempel	Auf den Brief muß man noch einen Stempel kaufen.
sterben	Im vorigen Jahr ist meine Großmutter gestorben.
still, ruhig	
stinkend	Das ist ja so stinkend!
Stock (Stab)	Gebe mir mal den Stock!
stöbern	
stöhnen	Er hat den ganzen Tag lang im Bett gestöhnt.
Strafe	Er wird schon seine Strafe bekommen.
streicheln	
Streichholz	
stricken	
Stricknadel	
Strudel	Mohnstrudel
Strumpfband	
Stuhl	Haben wir genügende Stühle herausgebracht?
Stück	
summieren	
Suppe	
Sünde	
süß	
Tante	Tante Katerina
Taube	
Taufpate / Patin	
tausend	
teuer	
Teufel	Der Teufel soll dich holen!
tief	Der Brunne ist ja so tief, paß auf weil du fällst noch hinein!
Tisch	Hast du den Tisch schon gedeckt?
Tischdecke	Bringe eine andere Dischdecke heraus, diese ist nicht mehr sauber.
toben	
Toilette (Klosett)	

<u>Topf</u>	Habt ihr den Topf ab gespült?
<u>Traubenbeere</u>	
<u>träumen</u>	Ich habe etwas geträumt, aber ich habe es schon vergessen.
<u>trinken</u>	
<u>trocken</u>	
<u>tropfen (tröpfeln)</u>	
<u>Truthahn (Pute)</u>	
<u>trübe</u>	Wir haben Heute den ganzen Tag trübes Wetter gehabt.
<u>Tür</u>	Mach doch mal die Tür zu, es zieht!
<u>Ufer</u>	
<u>umschauen (sich)</u>	
<u>Umschlag (Kuvert)</u>	Hast du auch die Adresse auf den Umschlag geschrieben?
<u>Unfall</u>	Gestern war auf der Landstraße so ein großer Unfall.
<u>ungeduldig</u>	Sei doch nicht so ungeduldig!
<u>unglaublich</u>	
<u>Unkraut</u>	Dieses viele Unkraut muß ich jetzt alle aushacken!
<u>unten</u>	
<u>Vater</u>	Wo ist dein Vater?
<u>Veilchen</u>	
<u>vergessen</u>	Jetzt werde ich dir mal etwas sagen, du solltest es auf keinen Fall vergessen!
<u>verkaufen</u>	
<u>verkramen (stibitzen)</u>	Wo ist dein gespartes Geld? Hast du es verkramt?
<u>verlangen</u>	
<u>verstecken (sich)</u>	Ich sehe dich nicht! Hast du dich vielleicht versteckt?
<u>Verwandte</u>	
<u>vier</u>	
<u>Vorjahr</u>	
<u>Wagen</u>	
<u>Wälgerholz</u>	
<u>Wanze</u>	
<u>waschen</u>	Morgen werde ich mal deine Kleider auswaschen.
<u>Wasserlache</u>	
<u>Weg</u>	Geht dieser Weg nach Jink?
<u>wehtun</u>	
<u>Weibleinkopftuch</u>	
<u>weich</u>	Das Fleisch ist schön weich geworden.
<u>Weide</u>	Hast du die Kühe auf die Weide getrieben?
<u>Weihnachten</u>	
<u>Wein</u>	Trinkst auch ein Glass Wein?
<u>weinen</u>	
<u>Weizen</u>	
<u>Wespe</u>	
<u>Wiege</u>	Die Wiege brauchen wir jetzt nicht mehr.
<u>wiegen</u>	Stell dich mal auf die Waage, ich werde dich abwiegen.
<u>winseln</u>	
<u>Winter</u>	Der Winter war nicht so kalt.
<u>Wintermantel</u>	
<u>wirklich</u>	
<u>Wirtshaus</u>	
<u>wissen</u>	Er weiß etwas!
<u>Wurst</u>	
<u>wursten</u>	Du sollst hier nicht so viel herumwursten!
<u>Wurzel</u>	Der Baum hat ja so große Wurzeln!
<u>wünschen</u>	
<u>wütend (zornig)</u>	
<u>zäh</u>	Das Fleisch war sehr zäh.
<u>Zahnarzt</u>	Der Zahnarzt hat meinen Zahn ausgerissen.
<u>Zaun</u>	

<u>zehn</u>	
<u>zeigen</u>	
<u>zerknittert</u>	Mein Hemd ist ja so zerknittert, es sollte ausgebügelt werden!
<u>zerraut (zottelig)</u>	
<u>Zettel</u>	Schreibe alles auf diesen Zettel!
<u>Ziegenbock</u>	Kantersch haben den Ziegenbock from Hof herausgejagd.
<u>ziehen</u>	
<u>Zigaretten rauchen</u>	Ihr sollt nicht so viel Zigaretten rauchen!
<u>Zimmer (Stube)</u>	Gehen wir mal in die untere Stube!
<u>Zudeck</u>	
<u>zufrieden sein</u>	
<u>zumachen</u>	Hast das Fenster zugemacht?
<u>zurückgeben</u>	
<u>zustande bringen</u>	Er kann nichts zustande bringen!
<u>zweihundert</u>	
<u>Zwiebel</u>	
<u>Zwiebel Stiele</u>	
<u>Zwirn</u>	